

Bản án số: 61/2022/HS-ST
Ngày 27-12-2022

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN VINH BẢO, THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Hoàng Đức Vịnh.

Các Hội thẩm nhân dân:

Ông Nguyễn Văn Quyết

Bà Nguyễn Thị Tâm.

- Thư ký phiên tòa: Bà Phạm Ngọc Anh - Thư ký Tòa án.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Vĩnh Bảo tham gia phiên tòa:
Ông Đào Duy Tùng - Kiểm sát viên.

Ngày 27-12-2022, tại Trụ sở Tòa án nhân dân huyện Vĩnh Bảo, thành phố Hải Phòng xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 64/2022/HS-ST ngày 30-11-2022, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 04/2022/QĐXXST-HS ngày 13-12-2022, đối với bị cáo:

Hà Duy Q, sinh năm 1981 tại tỉnh Thái Bình. Nơi cư trú: Thôn CR, xã TH, huyện HH, tỉnh Thái Bình; giới tính: Nam; Q tịch: Việt Nam; dân tộc: Kinh; tôn giáo: Không; nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ văn hóa: 9/12; con ông Hà Văn Th1 (Hà Th1) và bà Nguyễn Thị C; có vợ là Vũ Thị Th và có 02 con; tiền án, tiền sự: Không; bị áp dụng biện pháp ngăn chặn Cấm đi khỏi nơi cư trú kể từ ngày 27-8-2022 đến nay, có mặt.

- Bị hại: Anh Phạm Văn Th, sinh năm 1986; địa chỉ: Thôn 6, xã GB, huyện VB, thành phố Hải Phòng (đã chết); người đại diện hợp pháp của bị hại: Ông Phạm Văn H, sinh năm 1960; địa chỉ: Thôn 6, xã GB, huyện VB, thành phố Hải Phòng, có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Sáng ngày 27-6-2022, Hà Duy Q (Có giấy phép lái xe hạng B2) điều khiển xe ô tô nhãn hiệu INOVA biển kiểm soát 30F-820.08 đi theo hướng từ cầu Đăng về Q lộ 10. Khi đi đến ngã tư cầu Nhân Hòa (nơi giao nhau giữa tỉnh lộ 354 và đường Nguyễn Bình Khiêm) thuộc địa phận thôn Cự Điện, xã Nhân Hòa, huyện Vĩnh Bảo, thành phố Hải Phòng thì đâm va với xe mô tô biển kiểm soát 15K1-506.78 do anh Phạm Văn Th, sinh năm 1986 ở thôn 6, xã GB, huyện VB, thành phố Hải Phòng điều khiển. Hậu quả làm anh Th tử vong tại chỗ.

Quá trình điều tra và tại phiên tòa, Hà Duy Q khai nhận: Khoảng 04 giờ 15 phút ngày 27-6-2022, Q điều khiển xe ô tô nhãn hiệu INOVA biển kiểm soát 30F-820.08 đi theo hướng từ cầu Đăng về Q lộ 10. Khi đi đến ngã tư cầu Nhân Hòa thuộc địa phận thôn Cự Điện, xã Nhân Hòa, huyện Vĩnh Bảo, thành phố Hải Phòng thì phát hiện xe mô tô biển kiểm soát 15K1-506.78 do anh Phạm Văn Th điều khiển đi theo hướng từ xã Liên Am, huyện Vĩnh Bảo lên thị trấn Vĩnh Bảo, huyện Vĩnh Bảo. Do khuất tầm nhìn cùng với việc anh Th đi với tốc độ nhanh và khoảng cách gần nên xe ô tô do Q điều khiển đã đâm vào xe mô tô do anh Th điều khiển, làm anh Th ngã xuống đường. Hậu quả làm anh Th tử vong tại chỗ.

Tại bản Kết luận giám định số: 177/KL-KTHS (PY) ngày 03-7-2022 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an thành phố Hải Phòng kết luận về nguyên nhân chết của anh Phạm Văn Th như sau: *“Sốc do chấn thương sọ não”*.

Tại bản Kết luận giám định số: 87/KL-KTHS (CH) ngày 02-8-2022 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an thành phố Hải Phòng kết luận: *“Dấu vết dập, rách, vỡ khuyết nhựa, bề mặt trượt xước mất sơn và sơn màu bạc, bám dính tạp chất màu bạc (dạng sơn) theo chiều từ trước về sau tại góc trái cản trước xe ô tô BKS: 30F-820.08 phù hợp với dấu vết bẹp méo kim loại, bề mặt trượt xước mất sơn, bám dính tạp chất màu bạc (dạng sơn), màu đen (dạng nhựa) theo chiều từ phải sang trái tại mặt ngoài ống xả và một phần ốp kim loại liền kề trên xe mô tô BKS: 15K1 – 506.78. Các dấu vết va chạm trên được hình thành khi hai phương tiện chuyển động gần như vuông góc va chạm với nhau”*.

Tại bản Kết luận giám định số: 334/KL-KTHS (KTS) ngày 15-8-2022 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an thành phố Hải Phòng kết luận: *“01 tập tin video có phần mở rộng “MP4” dung lượng 6,65 MB được lưu trong 01 USB nhãn hiệu hp 4 GB đã qua sử dụng không tìm thấy dấu vết cắt ghép, chỉnh sửa nội dung. Tìm thấy 367 tập tin video lưu trong thẻ nhớ, trong đó có 01 video có phần mở rộng “AVI” dung lượng 420 MB nghi liên quan đến vụ việc, không tìm thấy dấu vết cắt ghép, chỉnh sửa nội dung; trích xuất 18 hình ảnh nghi có liên quan đến vụ việc được lập thành bản ảnh kèm theo”*.

Tại bản Kết luận định giá tài sản số: 56/KL-HĐĐGTS ngày 24-11-2022 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự huyện Vĩnh Bảo kết luận: *“Giá trị tài sản bị thiệt hại của xe mô tô BKS: 15K1 – 506.78 đã qua sử dụng là 500.000 đồng”*.

Kết quả đo nồng độ cồn đối với Hà Duy Q hồi 06 giờ 22 phút ngày 27-6-2022 là 0,000mg/L.

Quá trình khám nghiệm hiện trường cho thấy: Hiện trường vụ tai nạn giao thông tại ngã tư cầu Nhân Hoà thuộc địa phận thôn Cự Điện, xã Nhân Hòa, huyện Vĩnh Bảo, thành phố Hải Phòng, tại mép đường bên phải theo hướng đi từ xã Liên Am lên thị trấn Vĩnh Bảo (hướng đi xe mô tô 15K1-506.78) cách đầu ngã tư 30m có biển báo W.207a (giao nhau với đường không ưu tiên), tại mép đường bên phải theo hướng đi cầu Đăng về Q lộ 10 (hướng đi xe ô tô 30F-820.08) có biển báo W.207b (giao nhau với đường không ưu tiên). Lòng đường rộng 7,9 mét được chia thành 02 phần đường ngăn cách bởi tim đường là vạch kẻ liền. Chọn cột cây số Km 19+894 đặt tại mép đường bên phải theo hướng đi từ cầu Đăng về Q lộ 10 làm mốc, chọn vạch kẻ liền nét tại tim cầu Nhân Hòa làm mép chuẩn. 01 cụm các vết xước đứt đoạn có kích thước 30x0,2m theo chiều từ cầu Đăng về Q lộ 10, đầu vết này cách mép chuẩn là 3m và cách điểm mốc là 13,1m, cuối vết này nằm dưới bánh sau bên phải của xe ô tô 30F-820.08; 01 tử thi mặc áo phông trắng ngắn tay, quần đùi màu đen, nằm ngửa, hai tay dang rộng, hai chân co, dưới đầu tử thi là vũng máu, đầu tử thi cách mép chuẩn là 6,8m và cách đầu cụm các vết xước đứt đoạn là 17,8m; 01 xe ô tô biển kiểm soát 30F-820.08 đỗ tại hiện trường, đầu xe quay hướng Q lộ 10, đuôi xe quay hướng về cầu Đăng, tâm trục bánh trước, bánh sau bên trái xe ô tô cách mép chuẩn lần lượt là 2,1m và 2,4m, tâm trục bánh sau bên phải xe ô tô cách đầu tử thi là 9,9m; 01 xe mô tô biển kiểm soát 15K1-506.78 nằm đổ nghiêng bên trái, đầu xe quay hướng đi lên thị trấn Vĩnh Bảo, đuôi xe quay hướng đi về xã Liên Am, tâm trục bánh trước và bánh sau xe mô tô cách mép chuẩn lần lượt là 3,4m và 2,5m, trục bánh sau xe mô tô cách trục bánh trước bên trái xe ô tô là 1m; 01 vết máu dài 27,4m theo hướng từ cầu Đăng về Q lộ 10, đầu vết máu cách mép chuẩn là 3,8m, cách đầu cụm các vết xước đứt đoạn là 2,2m, cuối vết máu nằm dưới thân xe mô tô 15K1-506.78.

Khám xe ô tô 30F-820.08 cho thấy: Toàn bộ ba đèn sóc phía trước đầu xe bị rách vỡ, bẹp méo theo chiều từ trước về sau kích thước 170x80cm, bản kim loại cản trước đầu xe có vết bẹp lõm vào theo chiều từ trước về sau. Mặt trước nắp capô có vết bẹp theo chiều từ trước về sau, kích thước 43x13cm, mặt trên nắp capô có vết bẹp méo biến dạng kích thước 94x76cm.

Khám xe mô tô 15K1-506.78 cho thấy: Cánh yếm bên phải bị gãy vỡ, trầy xước kích thước 65x14cm, trên bề mặt có lẫn tạp chất màu đen, phần cánh yếm này bị ép sát vào thân xe theo chiều từ ngoài vào trong, từ phải qua trái; Vách máy bên phải có vết mài mòn bề mặt kích thước 11x5cm, tại sườn phải của xe còn dất lại thanh nhựa màu đen dài 90cm, rộng nhất là 5cm; Giá đỡ chân phía sau bên phải bao gồm cả phần càng và phần đế bị đẩy lệch theo chiều từ ngoài vào trong, từ phải qua trái, giảm sóc phía sau bên phải phần chốt phía dưới bị bật ra khỏi vị trí cố định; Ống xả bên phải xe bị bẹp méo cong vênh và bật khỏi vị trí cố định; Mặt ngoài

gương chiếu hậu bên trái có vết mài mòn bề mặt kích thước 03x02cm; Cánh yếm trái có vết trầy xước bề mặt kích thước 33x16cm.

Về trách nhiệm dân sự: Bị cáo Hà Duy Q đã bồi thường cho gia đình anh Phạm Văn Th tổng số tiền là 220.000.000 đồng. Quá trình điều tra và tại phiên tòa người đại diện hợp pháp của anh Th không có yêu cầu gì thêm về dân sự và có đơn xin miễn trách nhiệm hình sự cho bị cáo.

Tại bản Cáo trạng số: 64/CT-VKS ngày 30-11-2022, Viện kiểm sát nhân dân huyện Vĩnh Bảo, thành phố Hải Phòng đã truy tố bị cáo Hà Duy Q về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” theo điểm a khoản 1 Điều 260 của Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa, Kiểm sát viên trình bày lời luận tội giữ nguyên quyết định truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm a khoản 1 Điều 260; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 và Điều 65 của Bộ luật Hình sự, xử phạt bị cáo từ 15 đến 18 tháng tù nhưng cho hưởng án treo. Thời gian thử thách từ 30 đến 36 tháng. Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo. Về vật chứng: Trả lại cho bị cáo 01 Giấy phép xe ô tô hạng B2 mang tên Hà Duy Q. Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Bị cáo nói lời sau cùng: Bị cáo thấy rằng hành vi của mình là sai trái và vi phạm pháp luật. Bị cáo xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo, tạo điều kiện cho bị cáo được cải tạo ngoài xã hội để bị cáo có điều kiện chăm sóc gia đình và trở thành người có ích cho xã hội.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Vĩnh Bảo, thành phố Hải Phòng, của Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Vĩnh Bảo, thành phố Hải Phòng và Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo, người đại diện hợp pháp của bị hại không có ý kiến và khiếu nại về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về tội danh và khung hình phạt: Lời khai nhận của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai của bị cáo tại giai đoạn điều tra, phù hợp với lời khai của người đại diện hợp pháp của bị hại, sơ đồ hiện trường vụ án, biên bản khám nghiệm hiện trường, kết luận giám định pháp y, kết luận định giá tài sản, biên bản khám nghiệm phương tiện liên quan đến vụ tai nạn giao thông, cùng các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án, có đủ căn cứ kết luận: Khoảng 04 giờ 15 phút

ngày 27-6-2022, tại ngã tư cầu Nhân Hoà (đoạn giao nhau giữa đường ưu tiên và đường không ưu tiên) thuộc địa phận thôn Cự Điện, xã Nhân Hoà, huyện Vĩnh Bảo, thành phố Hải Phòng, Hà Duy Q có giấy phép lái xe theo quy định, điều khiển xe ô tô nhãn hiệu INOVA biển kiểm soát 30F-820.08 đi theo hướng từ cầu Đăng về Q lộ 10, đã không nhường đường cho xe mô tô biển kiểm soát 15K1-506.78 do anh Phạm Văn Th điều khiển đi trên đường ưu tiên theo hướng từ xã Liên Am về Thị trấn Vĩnh Bảo, vi phạm khoản 3 Điều 24 Luật Giao thông đường bộ, gây tai nạn làm anh Phạm Văn Th tử vong và gây thiệt hại về tài sản trị giá 500.000 (Năm trăm nghìn) đồng. Do đó, Q phải chịu trách nhiệm hình sự về tội "Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ" với tình tiết định khung được quy định tại điểm a khoản 1 Điều 260 của Bộ luật Hình sự.

[3] Tính chất vụ án là nghiêm trọng, hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã trực tiếp xâm phạm trật tự an toàn giao thông đường bộ, không chỉ gây hậu quả làm một người chết mà còn gây thiệt hại về tài sản với số tiền là 500.000 đồng. Vì vậy, cần phải áp dụng mức hình phạt nghiêm khắc, tương xứng với hành vi phạm tội của bị cáo mới có tác dụng răn đe và phòng ngừa chung.

[4] Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự nào theo quy định tại Điều 52 Bộ luật Hình sự.

[5] Về nhân thân và tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo không có tiền án, tiền sự, trong quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, có ý thức bồi thường thiệt hại cho gia đình bị hại, khắc phục một phần hậu quả của vụ tai nạn giao thông, gia đình bị hại có đơn xin miễn trách nhiệm hình sự, bị cáo có bố để được tặng thưởng Huy chương kháng chiến hạng nhì. Do đó, bị cáo được hưởng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được quy định tại điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự.

[6] Căn cứ tính chất và mức độ nguy hiểm cho xã hội của hành vi phạm tội, nhân thân và các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo, Hội đồng xét xử thấy, bị cáo có nhân thân tốt, có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, có nơi cư trú rõ ràng. Do đó, căn cứ vào Điều 65 của Bộ luật Hình sự cho bị cáo được hưởng án treo như đề nghị của Kiểm sát viên là phù hợp.

[7] Ngoài hình phạt chính bị cáo có thể phải chịu hình phạt bổ sung theo quy định tại khoản 5 Điều 260 Bộ luật Hình sự. Tuy nhiên, Hội đồng xét xử thấy bị cáo là lao động tự do nên không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

[8] Về trách nhiệm dân sự: Tại giai đoạn điều tra, bị cáo đã bồi thường cho gia đình bị hại. Nay, gia đình bị hại không có yêu cầu gì thêm về thiệt hại dân sự nên Hội đồng xét xử không xét.

[9] Về vật chứng: Đối với xe ô tô biển kiểm soát 30F-820.08 và đăng ký xe ô tô; xe mô tô biển kiểm soát 15K1-506.78 và đăng ký xe mô tô. Quá trình điều tra xác định xe ô tô biển kiểm soát 30F-820.08 và đăng ký xe ô tô là tài sản hợp pháp

của Hà Duy Q; xe mô tô biển kiểm soát 15K1-506.78 là tài sản hợp pháp của chị Nguyễn Thị Luân (vợ anh Th). Cơ quan điều tra đã trả lại xe ô tô và đăng ký xe ô tô cho Q, trả lại xe mô tô và đăng ký xe cho chị Luân quản lý sử dụng là đúng quy định của pháp luật. Đối với 01 giấy phép lái xe hạng B2 số 330190019310 mang tên Hà Duy Q là giấy tờ tùy thân của bị cáo nên cần trả lại cho bị cáo.

[10] Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

[11] Về quyền kháng cáo: Bị cáo, người đại diện hợp pháp của bị hại có quyền kháng cáo bản án theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Căn cứ vào điểm a khoản 1 Điều 260; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65 của Bộ luật Hình sự, xử phạt bị cáo Hà Duy Q 18 (Mười tám) tháng tù nhưng cho hưởng án treo về tội "Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ". Thời gian thử thách là 36 (Ba mươi sáu) tháng kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Giao bị cáo Hà Duy Q cho Ủy ban nhân dân xã Tân Hoà, huyện Hưng Hà, tỉnh Thái Bình, giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

Bị cáo Hà Duy Q có thể vắng mặt tại nơi cư trú nếu có lý do chính đáng và phải xin phép theo quy định tại khoản 2 Điều này phải khai báo tạm vắng theo quy định của pháp luật về cư trú. Thời gian vắng mặt tại nơi cư trú mỗi lần không quá 60 ngày và tổng số thời gian vắng mặt tại nơi cư trú không được vượt quá 1/3 thời gian thử thách, trừ trường hợp bị bệnh phải điều trị tại Cơ sở y tế theo chỉ định của bác sỹ và phải có xác nhận điều trị của Cơ sở y tế đó.

Bị cáo Hà Duy Q khi vắng mặt tại nơi cư trú phải có đơn xin phép và được sự đồng ý của Ủy ban nhân dân cấp xã, trường hợp không đồng ý thì Ủy ban nhân dân cấp xã, đơn vị quân đội phải trả lời bằng văn bản và nêu rõ lý do. Bị cáo Hà Duy Q khi đến nơi cư trú mới phải trình báo với Công an cấp xã hoặc Công an cấp xã nơi tạm trú, lưu trú. Trường hợp bị cáo Hà Duy Q vi phạm pháp luật, Ủy ban nhân dân cấp xã nơi bị cáo Hà Duy Q tạm trú, lưu trú phải thông báo cho Ủy ban nhân dân cấp xã, đơn vị quân đội được giao giám sát, giáo dục kèm theo tài liệu có liên quan.

Việc giải quyết trường hợp bị cáo Hà Duy Q thay đổi nơi cư trú hoặc nơi làm việc thực hiện theo quy định tại Điều 68 của Luật Thi hành án hình sự.

Bị cáo Hà Duy Q không được xuất cảnh trong thời gian thử thách.

Trong thời gian thử thách, bị cáo Hà Duy Q cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc bị cáo Q phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

Hủy bỏ biện pháp Cấm đi khỏi nơi cư trú đối với bị cáo Hà Duy Q.

2. Về xử lý vật chứng: Căn cứ vào Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự: Trả lại cho bị cáo 01 giấy phép lái xe hạng B2 số 330190019310 mang tên Hà Duy Q do Sở Giao thông vận tải tỉnh Hưng Yên cấp ngày 08-10-2019.

3. Về án phí: Căn cứ vào khoản 2 Điều 135; khoản 2 Điều 136 của Bộ luật **Tố tụng hình sự** và khoản 1 Điều 6; Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về án phí, lệ phí Tòa án. Bị cáo Hà Duy Q phải chịu 200.000 (Hai trăm nghìn) đồng án phí hình sự sơ thẩm.

4. Quyền kháng cáo đối với bản án sơ thẩm: Bị cáo, người đại diện hợp pháp của bị hại có mặt tại phiên tòa được quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

5. Trong trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án, người phải thi hành án có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a, 9 của Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự./.

Nơi nhận:

- TAND thành phố Hải Phòng;
- VKSND thành phố Hải Phòng;
- Sở tư pháp thành phố Hải Phòng;
- CATP Hải Phòng (PV 06, PC 10);
- Cơ quan CSĐT Công an huyện Vĩnh Bảo;
- Cơ quan THA hình sự Công an huyện Vĩnh Bảo;
- VKSND huyện Vĩnh Bảo;
- Chi cục THADS huyện Vĩnh Bảo;
- UBND xã Tân Hoà, huyện Hưng Hà, tỉnh Thái Bình;
- Bị cáo;
- Đại diện hợp pháp của bị hại;
- Lưu: Hành chính tư pháp, hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TOẠ PHIÊN TOÀ**

Hoàng Đức Vịnh